

Επίσημη Εφημερίδα

C 269

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

48ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

28 Οκτωβρίου 2005

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2005/C 269/01	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	1
2005/C 269/02	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	5
2005/C 269/03	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	9
2005/C 269/04	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	13
2005/C 269/05	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	17
2005/C 269/06	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	21
2005/C 269/07	Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	25
2005/C 269/08	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	29
2005/C 269/09	Eurojust — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	33
2005/C 269/10	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	36
2005/C 269/11	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	40
2005/C 269/12	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	44
2005/C 269/13	Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	48

2005/C 269/14	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	52
2005/C 269/15	Γραφείο Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004	56

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/01)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://agency.osha.eu.int>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναληψείς υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	10,6	9,5	Τίτλος I Προσωπικό	4,3	3,7	3,4	0,1	0,9	0,1	0,1	0,0	4,4	3,8	3,4	0,1	0,9
Ίδια έσοδα	0,0	0,0	Τίτλος II Λειτουργία	1,4	1,2	1,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0	1,6	1,4	1,1	0,2	0,2
Λοιπές επιχορηγήσεις	0,2	0,1	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	5,0	5,0	2,4	2,5	0,1	5,9	5,0	0,8	10,9	10,9	7,4	2,5	0,9
Λοιπά έσοδα	0,0	0,1	Δαπάνες PHARE						0,5	0,4	0,1	0,5	0,5	0,4		0,1
Έσοδα PHARE	0,0	0,1														
Σύνολο	10,8	9,8	Σύνολο	10,8	10,0	6,8	2,9	1,2	6,6	5,6	1,0	17,4	16,6	12,4	2,9	2,2

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	9 542	11 641
Λοιπές επιχορηγήσεις	66	66
Λοιπά έσοδα	111	157
Έσοδα PHARE	121	824
Σύνολο των εσόδων (α)	9 840	12 688
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	3 379	3 245
Μεταφερθείσες πιστώσεις	60	87
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	966	1 146
Μεταφερθείσες πιστώσεις	248	186
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές ⁽¹⁾	2 426	2 559
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 549	5 859
Δαπάνες PHARE		
Πληρωμές	0	548
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	502
Σύνολο των δαπανών (β)	9 628	14 131
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (γ = α - β) ⁽²⁾	212	- 1 443
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 1 987	- 1 108
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	887	766
Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	0	1
RO (PHARE II)	144	0
Πληρωμές έναντι υποχρέωσης που ακυρώθηκε το 2002	0	- 191
Συναλλαγματικές διαφορές	0	4
Ποσό από το PHARE προς απόδοση στην Επιτροπή	- 39	0
Τακτοποίηση	3	- 16
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους εκτός οικονομικών προσαρμογών (δ)	- 779	- 1 987
Έσοδα του προϋπολογισμού που απομένουν προς είσπραξη	0	850
Λοιπά έσοδα που απομένουν προς είσπραξη	0	3
Αποκτήσεις ακινητοποιήσιμων αγαθών	58	207
Αποσβέσεις	- 175	- 186
Αποθέματα	- 6	0
Έσοδα από τη θέση σε αχρηστία ακινητοποιήσιμων αγαθών	- 91	0
Αποσβέσεις	88	0
Διάφορες δαπάνες	- 34	- 1
Οικονομικές προσαρμογές (ε)	- 161	873
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους (δ+ε)	- 940	- 1 113

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό περιλαμβάνει τις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν από τις πιστώσεις προς επαναχρησιμοποίηση (18 573 ευρώ)⁽²⁾ Υπολογισμός σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2000 (ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 8).

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Ίδια κεφάλαια		
Λογισμικά πληροφορικής	66	95	Ίδια κεφάλαια	431	431
Υλικό πληροφορικής	90	136	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 67	- 1 113
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	169	215	Υποσύνολο	365	- 683
Τροχαίο υλικό	0	0	Μεσο-μακροπρόθεσμες οφειλές		
Υποσύνολο	325	445	Οφειλές επί καταναμηθέντων εσόδων	0	0
Μεσο-μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			Υποσύνολο	0	0
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	0	0	Βραχυπρόθεσμες οφειλές		
Υποσύνολο	0	0	Μη αυτόματες μεταφορές πιστώσεων	0	135
Αποθέματα			Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	2 857	6 498
Προμήθειες γραφείου	0	6	Επιτροπή	145	282
Υποσύνολο	0	6	Διάφοροι πιστωτές	67	128
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Κρατήσεις επί των αποδοχών	0	73
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	809	1 035	Οφειλές επί καταναμηθέντων εσόδων	0	0
Διάφοροι οφειλέτες	19	62	Υποσύνολο	3 069	7 117
Ανακτητέος ΦΠΑ	0	0	Μεταβατικοί λογαριασμοί και λογαριασμοί τακτοποίησης		
Υποσύνολο	828	1 097	Εντάλματα εισπραξης	0	0
Ρευστά διαθέσιμα			Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση	0	11
Τράπεζες και ταμείο	2 305	4 889	Υποσύνολο	0	11
Πάγιες προκαταβολές	3	1	Προβλέψεις για κινδύνους και βάρη		
Υποσύνολο	2 308	4 890	Εκκρεμείς διαφορές	34	0
Μεταβατικοί λογαριασμοί και λογαριασμοί τακτοποίησης			Υποσύνολο	34	0
Προπληρωμές	6	6			
Υποσύνολο	6	6			
Σύνολο	3 468	6 445	Σύνολο	3 468	6 445

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/02)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.easa.eu.int/home/finance_en.html

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	11 050	11 050	Τίτλος I Προσωπικό	7 807	6 000	5 686	314	1 807	30 ⁽¹⁾	12	18	7 837	6 030	5 698	314	1 825
Λοιπές επιχορηγήσεις	287	248	Τίτλος II Λειτουργία	2 539	2 060	1 250	810	479	396	379	17	2 935	2 456	1 629	810	496
			Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	991	937	673	264	54	2 486	1 330	1 156	3 477	3 423	2 003	264	1 210
Σύνολο	11 337	11 298	Σύνολο	11 337	8 997	7 609	1 388	2 340	2 912	1 721	1 191	14 249	11 909	9 330	1 388	3 531

⁽¹⁾ Το ποσόν αυτό διορθώνει ένα τεχνικό λάθος 3 450 ευρώ επί των μεταφερόμενων πιστώσεων του 2003.

Πίνακας 2

Λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003 ⁽¹⁾

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	7 777	3 725
Λοιπές επιχορηγήσεις	248	0
Επιστροφή δαπανών	3	0
Λοιπά έσοδα	350	0
Σύνολο (α)	8 378	3 725
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Προσωπικό	5 556	662
Ακίνητα και σχετικές δαπάνες	689	92
Λοιπές διοικητικές δαπάνες	743	82
Χορήγηση για τις προβλέψεις	89	1
Επιχειρησιακές δαπάνες	2 081	261
Σύνολο (β)	9 158	1 098
Αποτέλεσμα εκμετάλλευσης (γ = α-β)	- 780	2 627
Χρηματοπιστωτικά έσοδα (δ)	0	0
Χρηματοπιστωτικά έξοδα (ε)	2	0
Χρηματοοικονομικό αποτέλεσμα (στ = δ-ε)	- 2	0
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (ζ = γ+στ)	- 782	2 627

(1) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν συγκρίσιμα κατόπιν της μετάβασης στη λογιστική σε δεδουλευμένη βάση.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003 ⁽¹⁾

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ασώματες ακινητοποιήσεις	69	27	Ίδια κεφάλαια		
Ενσώματες ακινητοποιήσεις			Αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από τα προηγούμενα οικονομικά έτη	2 627	0
Υλικό πληροφορικής	376	12	Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους	- 782	2 627
Έπιπλα και στόλος οχημάτων	285	0	Υποσύνολο	1 845	2 627
Λοιπές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός	261	0	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υποσύνολο	922	12	Τρέχουσες υποχρεώσεις	549	112
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Διάφορες υποχρεώσεις	61	6
Προχρηματοδότηση	70	0	Υποχρεώσεις έναντι των κοινοτικών θεσμικών οργάνων και οργανισμών	3 843	32
Διάφορες απαιτήσεις	171	5	Υποσύνολο	4 453	150
Λοιπές απαιτήσεις	68	5			
Απαιτήσεις έναντι των κοινοτικών θεσμικών οργάνων και οργανισμών	20	1			
Υποσύνολο	329	11			
Διαθέσιμες αξίες	4 978	2 727			
Σύνολο	6 298	2 777	Σύνολο	6 298	2 777

(¹) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν συγκρίσιμα κατόπιν της μετάβασης στη λογιστική σε δεδουλευμένη βάση.

**Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για
το οικονομικό έτος 2004**

(2005/C 269/03)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://emsa.eu.int>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	Πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	13 340	12 800	Τίτλος 1 Προσωπικό	8 170	3 736	3 594	143	4 434	66	13	53	8 236	3 802	3 607	143	4 487
Λοιπά έσοδα		5	Τίτλος II Λειτουργία	1 630	1 319	635	684	311	315	267	48	1 945	1 634	902	684	359
			Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	3 540	2 448	437 (1)	2 074	1 092	155	5 (2)	150	3 695	2 603	442	2 074	1 242
Σύνολο	13 340	12 805	Σύνολο	13 340	7 503	4 666	2 901	5 837	536	285	251	13 876	8 039	4 951	2 901	6 089

⁽¹⁾ Οι επιχειρησιακές πιστώσεις του Οργανισμού αντιμετωπίζονται ως διαχωριζόμενες πιστώσεις όσον αφορά τη διαχείρισή τους. Χρησιμοποιήθηκαν πιστώσεις πληρωμών του οικονομικού έτους ύψους 64 419 ευρώ για την πληρωμή αναλήψεων υποχρεώσεων που απέμεναν προς εκκαθάριση. Οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων αφορούσαν διαχωριζόμενες πιστώσεις του προηγούμενου οικονομικού έτους.

⁽²⁾ Όλες οι επιχειρησιακές πιστώσεις που μεταφέρθηκαν πληρώθηκαν από τις πιστώσεις του οικονομικού έτους, εξαιρουμένης μιας πληρωμής ύψους 4 953 ευρώ.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	12 800	2 630
Λοιπά έσοδα	5	2
Σύνολο των εσόδων του προϋπολογισμού (α)	12 805	2 632
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	3 594	647
Μεταφερθείσες πιστώσεις	143	66
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	635	238
Μεταφερθείσες πιστώσεις	684	315
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	437	13
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 074	155
Σύνολο των δαπανών του προϋπολογισμού (β)	7 567	1 434
Υπόλοιπο (γ = α – β)	5 238	1 198
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	251	—
Συναλλαγματικές διαφορές	– 1	0
Υπόλοιπο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους (δ)	5 488	1 198
Μεταβολή των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν αυτοδικαίως και των τιμολογίων προς παραλαβή	2 089	399
Μεταβολή των επενδύσεων του οικονομικού έτους	242	11
Μεταβολή των υποχρεώσεων (Επιτροπή)	– 5 489	– 1 198
Αποσβέσεις του οικονομικού έτους	– 43	– 3
Μεταβολή των προκαταβολών στους προμηθευτές	56	—
Αποτέλεσμα των οικονομικών προσαρμογών του οικονομικού έτους (ε)	2 343	407

(¹) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα με την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμός στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003 ⁽¹⁾
Ακίνητοποιήσεις			Ίδια κεφάλαια		
Λογισμικό πληροφορικής	30	11	Σωρευτικά αποτελέσματα	2 750	407
Εγκαταστάσεις και μηχανές	27	0	Υποσύνολο	2 750	407
Υλικό πληροφορικής	193	0			
Αποσβέσεις	- 44	- 3			
Υποσύνολο	206	8			
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
			Δημοσιονομικό υπόλοιπο προς επανακαταβολή (2004)	5 488	1 198
Διάφοροι οφειλέτες	38	2	Υποσύνολο	5 488	1 198
Εισπρακτέος ΦΠΑ	2	0			
Προκαταβολές στο προσωπικό	19	17	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Προκαταβολές σε κοινοτικούς οργανισμούς	1	1	Δημοσιονομικό υπόλοιπο προς επανακαταβολή (2003)	1 198	
Προκαταβολές στους προμηθευτές	56	0	Τιμολόγια προς παραλαβή	413	137
Προκαταβολές κοινωνικής ασφάλισης (ONSS)	22	0	Διάφοροι πιστωτές	249	29
Υποσύνολο	138	20	Υποσύνολο	1 860	167
Ρευστά διαθέσιμα					
Τράπεζες	9 754	1 744			
Υποσύνολο	9 754	1 744			
Σύνολο	10 098	1 772	Σύνολο	10 098	1 772

(1) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα με την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/04)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://org.eea.eu.int/documents>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες														
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος				Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	διαθέσιμες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	27 200	27 200	Τίτλος 1 Προσωπικό	12 955	12 908	12 449	501	5	315	315	190	124	13 270	13 223	12 639	501	129
Λοιπές επιχορηγήσεις	6 412	3 455	Τίτλος II Λειτουργία	3 845	3 845	3 451	394	0	395	395	319	76	4 240	4 240	3 770	394	76
Λοιπά έσοδα	0	128	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	16 812	14 425	9 548	7 264	1	7 008	7 008	6 701	307	23 820	21 433	16 249	7 264	308
Σύνολο	33 612	30 783	Σύνολο	33 612	31 178	25 448	8 159	6	7 718	7 718	7 210	507	41 330	38 896	32 658	8 159	513

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτική επιχορήγηση	28 658	28 723
Επιχορηγήσεις	1 998	1 080
Τραπεζικοί τόκοι	128	89
Σύνολο των εσόδων (Α)	30 784	29 891
Δαπάνες		
Σύνολο δαπανών τίτλου 1		
Πληρωμές	12 447	11 123
Πληρωμές — επιχορηγήσεις	2	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	435	315
Μεταφερθείσες πιστώσεις — επιχορηγήσεις	66	
Σύνολο δαπανών τίτλου 2		
Πληρωμές ⁽¹⁾	3 451	2 447
Μεταφερθείσες πιστώσεις	394	395
Σύνολο δαπανών τίτλου 3		
Πληρωμές	9 534	5 997
Πληρωμές — επιχορηγήσεις	14	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	4 845	7 008
Μεταφερθείσες πιστώσεις — επιχορηγήσεις	2 419	
Σύνολο δαπανών (Β)	33 606	27 284
Καθαρό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (Α-Β)	- 2 822	2 607
Πιστώσεις μεταφερθείσες και ακυρωθείσες	508	295
Επιστροφές μεταφερθείσες και ακυρωθείσες	0	36
Μεταφερθέν υπόλοιπο από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 4 190	- 7 427
Ακυρωθείσες επιχορηγήσεις	98	322
Συναλλαγματικές διαφορές	3	- 4
Τακτοποίηση σε σχέση με τα προηγούμενα οικονομικά έτη	43	- 18
Μεταφερθέν υπόλοιπο	- 6 360	- 4 190

⁽¹⁾ Περιλαμβάνονται 905 823 ευρώ που καταβλήθηκαν στην κυβέρνηση της Δανίας για φόρους ακινήτων. Ο Οργανισμός φρονεί ότι το ποσό αυτό πρέπει να επιστραφεί. Διεξάγονται διαπραγματεύσεις με τη δανική κυβέρνηση για τη διευθέτηση του ζητήματος.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Πάγια κεφάλαια		
Κτίρια (καταθέσεις)	432	425	Ίδια κεφάλαια	1 838	1 265
Έπιπλα	483	541	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 6 360	- 4 190
Υλικό πληροφορικής	891	266			
Υποσύνολο	1 806	1 232	Υποσύνολο	- 4 522	- 2 925
Αποθέματα (υλικό γραφείου)	32	33	Βραχυπρόθεσμες οφειλές		
			Ταμειακό υπόλοιπο	0	1 856
Κυκλοφορούν ενεργητικό			Νέες χώρες μέλη	0	1 066
Κονδύλια προς ανάκτηση			Πιστώσεις που προορίζονται για σχέδια	0	1 269
Επιτροπή	0	1 856	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	5 674	7 717
Συνεισφορά Phare	0	1 066	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως (επιχορηγήσεις)	2 708	1 135
Λοιπές επιχορηγήσεις προς είσπραξη	0	1 269	Μεταφορά πιστώσεων του οικονομικού έτους που επαναχρησιμοποιήθηκαν	93	212
Ανακτητέος ΦΠΑ	889	232	Μεταφορά πιστώσεων του προηγούμενου οικονομικού έτους που επαναχρησιμοποιήθηκαν	197	0
Διάφοροι οφειλέτες	109	127	Κοινωνική ασφάλιση και μισθοδοσία	142	417
Εντάλματα είσπραξης	42	65	Εντάλματα είσπραξης	38	65
Προπληρωμές	271	0			
Υποσύνολο	1 310	4 614	Υποσύνολο	8 852	13 737
Τραπεζικοί λογαριασμοί και ρευστά					
Τραπεζικοί λογαριασμοί	1 142	4 892			
Πάγιες προκαταβολές	39	40			
Σύνολο	4 329	10 811	Σύνολο	4 329	10 811

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

**Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων — Δημοσίευση των
τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004**

(2005/C 269/05)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.emea.eu.int

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. EUR)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγε- γραμ- μένες	αναλη- φθείσες	καταβλη- θείσες	μεταφερ- θείσες	ακυρω- θείσες	αναλη- ψεις υπο- χρεώ- σεων που απομέ- νουν προς εκκαθά- ριση	καταβλη- θείσες	ακυρω- θείσες	πιστώ- σεις	αναλη- φθείσες	καταβλη- θείσες	μεταφερ- θείσες	ακυρω- θείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις (1)	29 073	29 022	Τίτλος Ι Προσωπικό	36 064	34 151	33 509	642	1 913	534	424	110	36 598	34 685	33 933	642	2 023
Ίδια έσοδα	67 000	67 350	Τίτλος ΙΙ Λειτουργία	23 994	23 878	12 943	10 935	116	7 265	6 749	516	31 259	31 143	19 692	10 935	632
Λοιπά έσοδα	3 016	3 013	Τίτλος ΙΙΙ Επιχειρησιακές δραστηριότητες	39 031	38 686	27 512	11 174	345	8 316	7 878	438	47 347	47 002	35 390	11 174	783
Σύνολο	99 089	99 385	Σύνολο	99 089	96 715	73 964	22 751	2 374	16 115	15 051	1 064	115 204	112 830	89 015	22 751	3 438

⁽¹⁾ Συμπεριλαμβανομένων των επιχορηγήσεων για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Πίνακας 2

Λογαριασμοί οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Τέλη σχετιζόμενα με τις άδειες κυκλοφορίας	68 412	58 657
Επιχορήγηση της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των επιχορηγήσεων για τον ΕΟΧ	20 529	19 786
Κοινοτική επιχορήγηση για τα ορφανά φάρμακα	4 026	2 814
Συνεισφορές για κοινοτικά προγράμματα	0	1 208
Έσοδα σχετιζόμενα με τις διοικητικές πράξεις	1 973	1 703
Διάφορα έσοδα	1 473	1 788
Σύνολο (α)	96 413	85 956
Δαπάνες ⁽¹⁾		
Δαπάνες προσωπικού	34 333	29 663
Δαπάνες λειτουργίας	11 224	10 835
Επιχειρησιακές δαπάνες	38 573	32 838
Χορήγηση για αποσβέσεις	3 650	2 364
Λοιπά στοιχεία	280	0
Σύνολο (β)	88 060	75 700
Αποτέλεσμα (γ = α - β)	8 353	10 256
Αποτέλεσμα (ε)	1 160	676
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (γ + ε)	9 513	10 932

(¹) Η εκτίμηση του μέρους των μεταφερθεισών πιστώσεων που έπρεπε να θεωρηθούν ως δαπάνες του οικονομικού έτους, πραγματοποιήθηκε σε συνολική βάση και όχι βάσει της εξέτασης των επιμέρους πράξεων.

Πίνακας 3

Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 EUR)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ασώματες ακινητοποιήσεις	5 109	3 401	Ίδια κεφάλαια		
Ενσώματες ακινητοποιήσεις					
Εγκατάσταση, μηχανήματα και εργαλεία	2 480	1 635	Οικονομικό αποτέλεσμα	9 513	10 932
Έπιπλα και στόλος οχημάτων	1 375	1 011	Αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από τα προηγούμενα οικονομικά έτη	13 767	6 872
Υλικό πληροφορικής	3 151	2 548	Υποσύνολο	23 280	17 804
Υποσύνολο	7 006	5 194			
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
ΦΠΑ που καταβλήθηκε και ανακτητέο	1 888	1 105	Προσωπικό	320	0
Απαιτήσεις από τα θεσμικά όργανα και τους κοινοτικούς οργανισμούς	148	107	Υποχρεώσεις έναντι θεσμικών οργάνων και κοινοτικών οργανισμών	4 910	479
Διάφοροι οφειλέτες	1 795	1 034	Πιστώσεις πληρωμών προς μεταφορά	13 151	11 936
Διάφορες απαιτήσεις	2 061	64	Λοιπές υποχρεώσεις	106	127
Υποσύνολο	5 892	2 310	Εισπραχθείσες προκαταβολές πελατών	11 250	8 845
			Υποσύνολο	29 737	21 387
Διαθέσιμες αξίες	35 010	28 286			
Σύνολο	53 017	39 191	Σύνολο	53 017	39 191

Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/06)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.efsa.eu.int/about_efsa/efsa_funding/accounts/catindex_en.html

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγε- γραμ- μένες	αναλη- φθείσες	καταβλη- θείσες	μεταφερ- θείσες	ακυρω- θείσες	αναλή- ψεις υποχρ- εώσεων που απομέ- νουν προς εκκαθά- ριση	καταβλη- θείσες	ακυρω- θείσες	πιστώ- σεις	αναλη- φθείσες	καταβλη- θείσες	μεταφερ- θείσες	ακυρω- θείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	29 092	18 000	Τίτλος Ι Προσωπικό	11 509	8 641	8 251	390	2 868	149	140	9	11 658	8 790	8 392	390	2 877
Λοιπές επιχορηγήσεις	0	0	Τίτλος ΙΙ Λειτουργία	5 633	5 094	3 617	1 477	539	1 189	1 059	130	6 822	6 284	4 676	1 477	669
Λοιπά έσοδα	0	0	Τίτλος ΙΙΙ Επιχειρησιακές δαπάνες	11 950	7 517	4 051	3 818	4 081	2 895	2 020	875	14 845	10 412	6 071	3 818	4 956
Σύνολο	29 092	18 000	Σύνολο	29 092	21 252	15 919	5 684	7 488	4 233	3 219	1 014	33 325	25 486	19 139	5 684	8 502

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα εκμετάλλευσης	20 591	10 171
Σύνολο εσόδων εκμετάλλευσης	20 591	10 171
Διοικητικές δαπάνες		
Δαπάνες προσωπικού	– 7 564	– 3 213
Ακίνητα και σχετικές δαπάνες	– 4 192	– 781
Λοιπές δαπάνες	– 1 263	– 536
Αποσβέσεις και μειώσεις αξίας	– 333	– 204
Επιχειρησιακές δαπάνες	– 6 431	– 2 159
Σύνολο δαπανών εκμετάλλευσης	– 19 783	– 6 894
Κέρδος/(ζημία) εκμετάλλευσης	808	3 277
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0	1
Χρηματοπιστωτικά έξοδα	– 7	– 3
Κέρδος/(ζημία) χρηματοπιστωτικών συναλλαγών	– 6	– 2
Τρέχον κέρδος/(ζημία)	802	3 275
Έκτακτα έσοδα		402
Έκτακτα έξοδα	– 27	
Έκτακτο κέρδος/(ζημία)	– 27	402
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους	775	3 677

(¹) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα προς την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003 ⁽¹⁾
A. ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			A. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ασώματες ακινητοποιήσεις			Μεταφερόμενο υπόλοιπο	3 677	
Προγράμματα πληροφορικής	423	362	Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους	775	3 677
Ενσώματες ακινητοποιήσεις			Σύνολο	4 452	3 677
Υλικό πληροφορικής	1 035	701	Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Έπιπλα και οχήματα	151	106	Υποχρεώσεις έως ενός έτους		
Αποσβέσεις	- 537	- 204	Μισθολογικές υποχρεώσεις	13	8
			Φορολογικές και κοινωνικές υποχρεώσεις	77	
Σύνολο	1 071	965	Ενοποιούμενες οντότητες (ΕΚ) ⁽²⁾	2 069	146
B. ΤΡΕΧΟΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			Έξοδα προς καταλογισμό και έσοδα προς μεταφορά	2 686	1 535
Αποθέματα					
Απαιτήσεις έως ενός έτους					
Προχρηματοδότηση	323				
Προσωπικό	50				
Τρέχουσες απαιτήσεις	1	1			
Λοιπές απαιτήσεις	36	40			
Ενοποιούμενες οντότητες (ΕΚ) ⁽²⁾	4 568				
Έξοδα προς μεταφορά και αγορές	47	2			
Διαθέσιμες αξίες					
Τράπεζες	3 202	4 342			
Πάγιες προκαταβολές		15			
Σύνολο	8 226	4 400	Σύνολο	4 845	1 688
Σύνολο ενεργητικού	9 297	5 365	Σύνολο παθητικού	9 297	5 365

⁽¹⁾ Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα προς την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

⁽²⁾ Κοινοτικά θεσμικά όργανα και οργανισμοί.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

**Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών
για το οικονομικό έτος 2004**

(2005/C 269/07)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.cdt.eu.int

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Έσοδα που καταβλήθηκαν από τους οργανισμούς και τα θεσμικά όργανα	25 169	19 489	Τίτλος I Προσωπικό	14 921	11 937	11 815	122	2 984	104	64	40	15 025	12 041	11 879	122	3 024
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	250	387	Τίτλος II Λειτουργία	6 414	2 990	2 349	641	3 424	619	541	78	7 033	3 609	2 890	641	3 502
Διάφορα έσοδα	π.υ.	23	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	7 949	6 074	5 084	990	1 875	493	487	6	8 442	6 567	5 571	990	1 881
Υπόλοιπο του προηγούμενου οικονομικού έτους	4 405	—	Τίτλος X Αποθεματικά και προβλέψεις	540	—	—	—	540	—	—	—	540	—	—	—	540
Σύνολο	29 824	19 899	Σύνολο	29 824	21 001	19 248	1 753	8 823	1 216	1 092	124	31 040	22 217	20 340	1 753	8 947

Πίνακας 2

Λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Τιμολόγηση του οικονομικού έτους	23 423	22 075
Διάφορα έσοδα	150	223
Σύνολο (α)	23 573	22 298
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Προσωπικό	11 929	10 347
Κτίρια, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	2 734	2 095
Επιχειρησιακές δαπάνες	5 919	3 618
Πίστωση για προβλέψεις	1 410	2 195
Σύνολο (β)	21 992	18 255
Αποτέλεσμα εκμετάλλευσης ($\gamma = \alpha - \beta$)	1 581	4 043
Χρηματοπιστωτικά έσοδα		
Τραπεζικοί τόκοι	387	387
Συναλλαγματικό κέρδος	1	1
Σύνολο (δ)	388	388
Χρηματοπιστωτικά έξοδα		
Τραπεζικά έξοδα	7	10
Σύνολο (ε)	7	10
Χρηματοοικονομικό αποτέλεσμα ($\sigma\tau = \delta - \epsilon$)	381	378
Αποτέλεσμα των συνήθων δραστηριοτήτων ($\zeta = \gamma + \sigma\tau$)	1 962	4 421
Έκτακτα έσοδα (η)	2 230	19
Έκτακτα έξοδα (θ)	0	9
Έκτακτο αποτέλεσμα ($\iota = \eta - \theta$)	2 230	10
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους ($\zeta + \iota$)	4 192	4 431

Πίνακας 3

Ισολογισμός στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και στις 31 Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ασώματες ακινητοποιήσεις	466	760	Ίδια κεφάλαια		
Ενσώματες ακινητοποιήσεις			Αποθεματικά	9 761	8 330
Έπιπλα και στόλος οχημάτων	155	219	Αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από τα προηγούμενα οικονομικά έτη	4 642	1 642
Υλικό πληροφορικής	274	398	Οικονομικό αποτέλεσμα	4 192	4 431
Τρέχουσες ακινητοποιήσεις και πραγματοποιηθείσες προπληρωμές	0	35	Υποσύνολο	18 595	14 403
Υποσύνολο	429	652	Προβλέψεις για κινδύνους και έξοδα ⁽¹⁾	7 481	8 601
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Καταβληθείς και ανακτητέος από τα κράτη μέλη ΦΠΑ	3	3	Υποχρεώσεις προμηθευτών	832	784
Απαιτήσεις από θεσμικά όργανα και κοινοτικούς οργανισμούς	6 363	2 676	Διάφοροι πιστωτές	1	162
Διάφοροι οφειλέτες	2	10	Διάφορες υποχρεώσεις	1	5
Υποσύνολο	6 368	2 689	Προπληρωμές πελατών	256	500
Διαθέσιμες αξίες	19 903	20 354	Υποσύνολο	1 090	1 451
Σύνολο	27 166	24 455	Σύνολο	27 166	24 455

(¹) Για το 2004, οι προβλέψεις καλύπτουν την ενδεχόμενη καταβολή του εργοδοτικού μεριδίου των εισφορών για τις συντάξεις των υπαλλήλων του Κέντρου.

Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/08)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.cedefop.eu.int/current_act.asp

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 EUR)

Έσοδα			Δαπάνες										
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	διαθέσιμες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	15 800	13 700	Τίτλος I Προσωπικό (ΜΔΠ)	9 243	9 045	8 579	466	198	443	0	393	0	50
Χρηματοπιστωτικά και λοιπά έσοδα	72	42	Τίτλος II Λειτουργία (ΜΔΠ)	1 395	1 310	768	542	85	358	0	352	0	6
Επιχορήγηση κρατών μη μελών	359	277	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες (ΔΠ)										
Έσοδα προοριζόμενα για το Phare	315	359	ΠΑ	5 234	5 234	—	—	—	—	—	—	—	—
Έσοδα προοριζόμενα για άλλους λόγους	0	88	ΠΠ	3 062	—	2 508	—	554	3 138	—	2 702	—	436
			Έσοδα προοριζόμενα για το Phare και για κράτη μη μέλη	724	724	415	309	0	382	382	319	63	—
Σύνολο	16 546	14 466	Σύνολο ΠΑ	16 596	16 313	—	—	283	1 183	382	—		56
			Σύνολο ΠΠ	14 424	—	12 270	1 317	837	4 321	0	3 766	63	492

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

ΜΔΠ: Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις (οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ισοδυναμούν με τις πιστώσεις πληρωμών).

ΔΠ: Διαχωριζόμενες πιστώσεις (οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ενδέχεται να μην ισοδυναμούν με τις πιστώσεις πληρωμών).

ΠΑ: Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων σε σύστημα διαχωριζόμενων πιστώσεων.

ΠΠ: Πιστώσεις πληρωμών σε σύστημα διαχωριζόμενων πιστώσεων.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 EUR)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις από την Επιτροπή	13 700	14 500
Έσοδα από προηγούμενα οικονομικά έτη	0	0
Διάφορα έσοδα	42	3
Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare + τρίτοι)	724	792
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0	0
Σύνολο των εσόδων (α)	14 466	15 295
Δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	8 579	7 554
Μεταφερθείσες πιστώσεις	466	443
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	768	778
Μεταφερθείσες πιστώσεις	542	358
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού (εκτός από τα έσοδα με ειδικό προορισμό)		
Πληρωμές	2 508	2 381
Πληρωμές επί ανειλημμένων υποχρεώσεων	2 702	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	3 138
Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare + τρίτοι)		
Πληρωμές	416	546
Μεταφερθείσες πιστώσεις	309	246
Σύνολο των δαπανών (β)	16 290	15 444
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	– 1 824	– 149
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	– 993	0
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	56	399
Ακύρωση της μεταφοράς N1 του τίτλου 3 που συνδέεται με μεταβολή των διαχωριζόμενων πιστώσεων	3 138	
Επαναχρησιμοποιήσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	1	10
Αποδόσεις στην Επιτροπή		– 716
Συναλλαγματικές διαφορές	– 4	8
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	374	– 448

Πίνακας 3

Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και 2003

(1 000 EUR)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις ⁽¹⁾			Πάγια κεφάλαια		
Ασώματες ακίνητοποιήσεις	183	14	Ίδια κεφάλαια	5 702	5 704
Ακίνητα	5 059	5 179	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	375	-993
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	455	471	Υποσύνολο	6 077	4 711
Χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού, εγγύηση	5	5	Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υποσύνολο	5 702	5 669	Υποχρεώσεις από διατεθέντα έσοδα	—	—
Αποθέματα			Υποσύνολο	—	—
Προμήθειες γραφείου		35	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υποσύνολο	—	35	Υποχρεώσεις από διατεθέντα έσοδα που δεν εισπράχθηκαν		315
Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			Μεταφερθείσες πιστώσεις των τίτλων I, II και III	1 008	3 939
Χορήγηση δανείων στο προσωπικό		3	Μεταφερθείσες πιστώσεις από διατεθέντα έσοδα	371	382
Επιχορήγηση από την Επιτροπή	—	—	Ποσά που απομένουν προς είσπραξη	0	0
Υποσύνολο	—	3	Διάφοροι πιστωτές	90	86
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			ΦΠΑ/Λοιποί φόροι	91	90
Επιτροπή		315	Τραπεζικοί τόκοι που πρέπει να επιστραφούν στην ΕΕ	148	64
Λοιπές προπληρωμές	26	37	Υποσύνολο	1 708	4 876
Ανακτητέος ΦΠΑ	34	34	Μεταβατικοί λογαριασμοί		
Διάφοροι οφειλότες	74	81	Τρέχουσες πληρωμές	0	0
Υποσύνολο	134	467	Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση		157
Ρευστά διαθέσιμα			Υποσύνολο	0	157
Τράπεζες ⁽²⁾	1 905	3 532			
Ταμείο	3	5			
Πάγιες προκαταβολές	41	33			
Υποσύνολο	1 949	3 570			
Σύνολο	7 785	9 744	Σύνολο	7 785	9 744

(1) Οι ακίνητοποιήσεις παρουσιάζονται ως προς την καθαρή τους αξία. Κατά συνέπεια, τα στοιχεία του 2002 έτυχαν επανεπεξεργασίας για να είναι συγκρίσιμα.

(2) Ο σημαντικός όγκος των κεφαλαίων σε τραπεζικούς λογαριασμούς στο τέλος του οικονομικού έτους οφείλεται στις πληρωμές που πραγματοποιήσε η Επιτροπή για τη χρηματοδότηση των πράξεων οι πιστώσεις των οποίων είχαν μεταφερθεί στο επόμενο οικονομικό έτος.

Eurojust — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/09)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.eurojust.eu.int

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναληψίες υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	9,3	9,3	Τίτλος Ι Προσωπικό	4,2	4,1	4,0	0,1	0,1	0,2	0,2	0,0	4,4	4,3	4,2	0,1	0,1
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0,0	0,0	Τίτλος ΙΙ Λειτουργία	3,6	3,5	3,1	0,4	0,0	1,0	0,6	0,4	4,6	4,5	3,7	0,4	0,4
Διάφορα έσοδα			Τίτλος ΙΙΙ Επιχειρησιακές δραστηριότητες	1,5	1,5	1,1	0,3	0,1	0,1	0,1	0,0	1,6	1,6	1,2	0,3	0,1
Σύνολο	9,3	9,3	Σύνολο	9,3	9,1	8,2	0,9	0,2	1,3	0,9	0,4	10,6	10,4	9,1	0,9	0,6

Πίνακας 2

Λογαριασμοί οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	8 726	6 441
Διάφορα έσοδα	397	12
Σύνολο (α)	9 123	6 453
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Αγορές αγαθών και υπηρεσιών	4 476	3 228
Δαπάνες προσωπικού	4 142	2 112
Χορήγηση για τις αποσβέσεις	332	211
Σύνολο (β)	8 950	5 551
Οικονομικό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	173	902

(¹) Οι οικονομικές καταστάσεις του 2003 έχουν μετατραπεί για να προσδιοριστεί το αποδοτέο του θετικού οικονομικού αποτελέσματος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα έτη 2003 και 2002.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003 ⁽¹⁾
Ασώματες ακινητοποιήσεις ⁽²⁾	134	62	Ίδια κεφάλαια		
			Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού (α)	574	684
Ενσώματες ακινητοποιήσεις ⁽²⁾			Αποτελέσματα των προσαρμογών (β)	– 401	218
Εγκαταστάσεις, μηχανήματα και εργαλεία	145	114	Οικονομικό αποτέλεσμα (α + β)	173	902
Έπιπλα και στόλος οχημάτων	726	492	Αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από τα προηγούμενα οικονομικά έτη	1 717	815
Υλικό πληροφορικής	449	460	Υποσύνολο	1 890	1 717
Υποσύνολο	1 320	1 066			
Χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού	1	1	Προβλέψεις για κινδύνους και έξοδα	0	396
			Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Τρέχουσες υποχρεώσεις	1 312	708
Τρέχουσες απαιτήσεις	165	232	Λοιπές υποχρεώσεις	517	305
Διάφορες απαιτήσεις	17	34	Υποσύνολο	1 829	1 013
Υποσύνολο	182	266			
Διαθέσιμες αξίες	2 082	1 731			
Σύνολο	3 719	3 126	Σύνολο	3 719	3 126

(¹) Οι οικονομικές καταστάσεις του 2003 έχουν μετατραπεί για να προσδιοριστεί το αποδοτέο του θετικού οικονομικού αποτελέσματος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα έτη 2003 και 2002.

(²) Η απόσβεση των ασώματων και ενσώματων ακινητοποιήσεων πραγματοποιείται σε μηνιαία βάση.

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/10)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.etf.eu.int/WebSite.nsf/Pages/Public+access+to+documents?OpenDocument>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. EUR)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	18,4	18,4	Τίτλος I Προσωπικό	11,5	11,2	11,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,0	11,8	11,5	11,4	0,1	0,3
Λοιπές επιχορηγήσεις	0,0	0,8	Τίτλος II Λειτουργία	1,5	1,5	1,2	0,2	0,1	0,3	0,3	0,0	1,8	1,8	1,5	0,2	0,1
Λοιπά έσοδα	(¹)	0,0	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	4,6	4,6	3,4	1,2	0,0	1,1	0,9	0,2	5,7	5,7	4,3	1,2	0,2
			Έσοδα με καθορισμένο προορισμό (¹)	0,8	0,8	0,3	0,5	0,0	0,2	0,2	0,0	1,0	0,8	0,5	0,5	0,0
Σύνολο	18,4	19,2	Σύνολο	18,4	18,1	16,0	2,0	0,4	1,9	1,7	0,2	20,3	19,8	17,7	2,0	0,6

(¹) Στον προϋπολογισμό δεν περιελήφθησαν τα έσοδα που είχαν καθορισμένο προορισμό (βλέπε σημείο 8 της έκθεσης).

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003 ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις της Επιτροπής	17 600	18 100
Λοιποί χρηματοδότες	800	523
Διάφορα έσοδα	80	17
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	—	—
Σύνολο των εσόδων (α)	18 480	18 640
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	11 122	10 771
Μεταφερθείσες πιστώσεις	123	329
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	1 213	1 076
Μεταφερθείσες πιστώσεις	247	310
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	3 449	3 396
Μεταφερθείσες πιστώσεις	1 168	1 087
Έσοδα με καθορισμένο προορισμό		
Πληρωμές	260	237
Μεταφερθείσες πιστώσεις	540	286
Σύνολο των δαπανών (β)	18 122	17 492
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	358	1 148
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	– 1 318	– 2 155
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	204	375
Επιστροφές στην Επιτροπή	0	– 703
Συναλλαγματικές διαφορές	– 4	17
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	– 759	– 1 318

(¹) Ο λογαριασμός διαχείρισης και ο ισολογισμός λαμβάνουν υπόψη μόνον τις ειδικές δραστηριότητες του Ιδρύματος, εξαιρουμένων των προγραμμάτων των οποίων ασκεί τη διαχείριση για λογαριασμό της Επιτροπής.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003 ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ασώματες ακινητοποιήσεις			Πάγια κεφάλαια		
Δικαιώματα απασχόλησης	5 000	5 000	Ίδια κεφάλαια	3 516	3 852
Άδειες λογισμικών	174	146	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 759	- 1318
Απαξίωση	- 1 809	- 1 611	Υποσύνολο	2 757	2 534
Υποσύνολο	3 365	3 535	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Ενσώματες ακινητοποιήσεις			Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	1 538	1 726
Εξοπλισμός και έπιπλα	288	273	Έσοδα κατανεμηθέντα αυτοδικαίως	651	286
Εξοπλισμός πληροφορικής	1 189	1 438	Λοιποί συνεισφέροντες	134	30
Απαξίωση	- 1 325	- 1 444	Διάφοροι πιστωτές	1	1
Υποσύνολο	152	267	Ετεροχρονισμένα έσοδα	43	83
Αποθέματα			Υποσύνολο	2 367	2 126
Προμήθειες γραφείου	0	50			
Υποσύνολο	0	50			
Κυκλοφορούν ενεργητικό					
Εισπρακτέες επιχορηγήσεις της Επιτροπής	0	0			
Λοιπές προκαταβολές	2	4			
Εντάλματα είσπραξης	24	43			
Διάφοροι εισπρακτέοι λογαριασμοί	0	39			
Υποσύνολο	26	86			
Ταμειακά διαθέσιμα					
Τραπεζικοί λογαριασμοί	1 580	719			
Πάγιες προκαταβολές	3	3			
Υποσύνολο	1 583	722			
Σύνολο	5 125	4 660	Σύνολο	5 125	4 660

(¹) Ο λογαριασμός διαχείρισης και ο ισολογισμός λαμβάνουν υπόψη μόνον τις ειδικές δραστηριότητες του Ιδρύματος, εξαιρουμένων των προγραμμάτων των οποίων ασκεί τη διαχείριση για λογαριασμό της Επιτροπής.

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/11)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.eurofound.eu.int/about/publicaccess/categories/finance/2005.htm>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (πιστώσεις του τρέχοντος οικονομικού έτους και πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	18,0	18,0	Τίτλος I Προσωπικό	8,7	8,7	8,6	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	8,8	8,8	8,7	0,1	0,0
Λοιπές επιχορηγήσεις	—	—	Τίτλος II Λειτουργία	1,8	1,8	1,3	0,5	0,0	0,2	0,2	0,0	2,0	2,0	1,5	0,5	0,0
Λοιπά έσοδα	0,1	0,1	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	7,6	7,6	5,0	2,5	0,0	2,8	2,8	0,0	10,4	10,4	7,8	2,5	0,0
Σύνολο	18,1	18,1	Σύνολο	18,1	18,1	14,9	3,1	0,0	3,1	3,1	0,0	21,2	21,2	18,0	3,1	0,0

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις της Επιτροπής	18 000	17 090
Διάφορα έσοδα	85	47
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0	35
Σύνολο των εσόδων (α)	18 085	17 172
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	8 606	8 927
Μεταφερθείσες πιστώσεις	132	109
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	1 267	968
Μεταφερθείσες πιστώσεις	489	224
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	5 056	3 733
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 522	2 817
Σύνολο των δαπανών (β)	18 072	16 778
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	13	394
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	– 1 296	– 1 836
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	35	118
Πιστώσεις προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	17	19
Έκτακτο αποτέλεσμα των προηγούμενων ετών	2	0
Μεταφερθείσες πιστώσεις Phare που ακυρώθηκαν	8	0
Εισπραχθέντα έσοδα Phare	0	639
Εισπρακτέα έσοδα Phare	0	361
Δαπάνες Phare	0	– 1 000
Συναλλαγματικές διαφορές	– 4	9
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	– 1 225	–1 296

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Πάγια κεφάλαια		
Ασώματες ακίνητοποιήσεις	11	27	Ίδια κεφάλαια	3 068	4 389
Κτίρια ⁽¹⁾	14 426	15 682	Αποθεματικό επανεκτιμήσεων	12 094	12 094
Έπιπλα και μεταφορικά μέσα	98	142	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 1 225	- 1 296
Υλικό πληροφορικής	190	107	Υποσύνολο	13 937	15 187
Τεχνικός εξοπλισμός και λοιποί εξοπλισμοί	431	518	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Πάγια στοιχεία υπό εκτέλεση	0	0	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	3 143	3 150
Υποσύνολο	15 156	16 476	Μη αυτόματες μεταφορές πιστώσεων	0	0
Αποθέματα			Υποχρεώσεις Phare	0	329
Προμήθειες γραφείου	6	7	Κρατήσεις επί μισθών	1	0
Υποσύνολο	6	7	Διάφοροι πιστωτές	7	0
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Τραπεζικοί τόκοι επιστρεπτέοι στην Επιτροπή	48	0
Απαιτήσεις Phare — Επιτροπή	100	361	Υποσύνολο	3 199	3 479
Προπληρωμές	1	2	Μεταβατικοί λογαριασμοί		
Ανακτητέος ΦΠΑ	229	281	Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση	0	22
Εισπρακτέα εντάλματα είσπραξης	6	5	Έσοδα προς είσπραξη	6	2
Διάφοροι οφειλέτες	1	41	Τρέχουσες πληρωμές	5	0
Υποσύνολο	336	690	Υποσύνολο	11	24
Ρευστά διαθέσιμα					
Τράπεζες	1 634	1 331			
Ταμείο	3	3			
Πάγιες προκαταβολές	12	183			
Υποσύνολο	1 649	1 517			
Σύνολο	17 147	18 690	Σύνολο	17 147	18 690

⁽¹⁾ Το Ίδρυμα αποφάσισε να προβεί σε αναπροσαρμογή των ακίνητων περιουσιακών στοιχείων του (12,1 εκατομμύρια ευρώ).

Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/12)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.emcdda.eu.int/?nnodeid=6465>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(1 000 ευρώ)

Έσοδα			Οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους						Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			
	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα		εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	διαθέσιμες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	ακυρωθείσες
Επιχορήγηση Επιτροπής	11 730	11 730	Τίτλος I Προσωπικό (ΜΔΠ)	6 171	5 998	5 831	122	218	80	80	61	18
Επιχορήγηση Νορβηγίας	514	514	Τίτλος II Λειτουργία (ΜΔΠ)	1 479	1 444	1 088	356	35	267	267	210	57
Διάφορα έσοδα		33	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες (ΔΠ)						1 469	1 452	1 299	170
Έσοδα διατεθέντα στο Phare		211	— ΠΑΥ	4 594	4 509			85				
Έσοδα διατεθέντα σε τρίτα κράτη			— ΠΠ	4 594		2 342	1 260	992				
Λοιπά έσοδα με ειδικό προορισμό			Έσοδα με ειδικό προορισμό						223	218	201	22
	12 244	12 488	Σύνολο ΠΑΥ	12 244	11 951							
			Σύνολο ΠΠ	12 244		9 262	1 737	1 245	2 039	2 016	1 771	267

ΜΔΠ: μη διαχωριζόμενες πιστώσεις (οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων ισούνται με τις πιστώσεις πληρωμών).

ΔΠ: διαχωριζόμενες πιστώσεις (οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων μπορεί να διαφέρουν από τις πιστώσεις πληρωμών).

ΠΑΥ: πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο καθεστώτος διαχωριζόμενων πιστώσεων.

ΠΠ: πιστώσεις πληρωμών στο πλαίσιο καθεστώτος διαχωριζόμενων πιστώσεων.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις από την Επιτροπή	11 730	9 300
Επιχορηγήσεις από τη Νορβηγία	514	421
Έσοδα με ειδικό προορισμό	211	335
Διάφορα έσοδα	33	67
Σύνολο των εσόδων (α)	12 488	10 122
Δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	5 832	5 189
Μεταφερθείσες πιστώσεις	122	80
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	1 088	555
Μεταφερθείσες πιστώσεις	355	267
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού (εκτός από τα έσοδα με ειδικό προορισμό)		
Πληρωμές έναντι πιστώσεων πληρωμών του οικονομικού έτους	2 342	2 057
Μεταφερθείσες πιστώσεις	1 260	1 469
Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare και τρίτες χώρες)	201	500
Σύνολο των δαπανών (β)	11 200	10 117
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	1 288	5
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	295	1 626
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	245	221
Ποσά προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	15	21
Αποδόσεις στην Επιτροπή	– 3	– 1 584
Αποδόσεις στη Νορβηγία	81	
Συναλλαγματικές διαφορές	– 1	6
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	1 920	295

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Πάγια κεφάλαια		
Ασώματες ακίνητοποιήσεις	129	94	Ίδια κεφάλαια	2 951	3 057
Ακίνητα	3 559	3 559	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	1 920	295
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	164	157	Υποσύνολο	4 870	3 352
Τροχαίο υλικό	50	50	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υλικό πληροφορικής	716	659	Μεταφορές Phare		223
Αποσβέσεις	- 1 713	- 1 496	Πιστώσεις μεταφερθείσες στους τίτλους I, II και III	1 737	1 815
Υποσύνολο	2 905	3 023	Διάφοροι πιστωτές	54	18
Αποθέματα			Εντάλματα είσπραξης	0	55
Εξοπλισμός γραφείου		34	Υποσύνολο	1 791	2 111
Υποσύνολο		34	Μεταβατικοί λογαριασμοί		
Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση	25	
Δάνεια στο προσωπικό	23	0	Ετεροχρονισμένα έσοδα		123
Υποσύνολο	23	0	Υποσύνολο	25	123
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις					
Phare	26				
Λοιπές προπληρωμές	8	78			
Ανακτητέος ΦΠΑ	47	94			
Διάφοροι οφειλέτες	32	66			
Υποσύνολο	113	238			
Ρευστά διαθέσιμα					
Τράπεζες	3 640	2 291			
Πάγιες προκαταβολές	4				
Υποσύνολο	3 644	2 291			
Μεταβατικοί λογαριασμοί		0			
Υποσύνολο		0			
Σύνολο	6 686	5 586	Σύνολο	6 686	5 586

Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/13)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://eumc.eu.int>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	7,8	5,7	Τίτλος I Προσωπικό	3,3	2,7	2,6	0,1	0,6	0,1	0,0	0,0	3,4	2,8	2,7169	0,1	0,6
Λοιπά έσοδα	0,175	0,5	Τίτλος II Λειτουργία	0,7	0,5	0,4	0,1	0,3	0,1	0,0	0,0	0,8	0,5	0,5	0,0	0,3
			Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	3,8	3,1	2,4	0,7	0,7	1,2	1,0	0,2	5,0	4,3	3,3	0,7	0,9
	Σύνολο	6,2	Σύνολο	7,9	6,3	5,4	0,9	1,6	1,3	1,0	0,2	9,2	7,6	6,5	0,8	1,8

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	5 675	7 318
Λοιπά έσοδα	421	374
Διάφορα έσοδα	35	
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	21	1
Επιχορήγηση PHARE	82	676
Σύνολο των εσόδων (α)	6 234	8 369
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	2 645	2 618
Μεταφερθείσες πιστώσεις	85	64
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	447	412
Μεταφερθείσες πιστώσεις	37	51
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	2 352	1 678
Μεταφερθείσες πιστώσεις	745	1 162
Έσοδα με ειδικό προορισμό (PHARE και άλλα)		
Πληρωμές	7	377
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	694
Σύνολο των δαπανών (β)	6 318	7 055
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	– 84	1 334
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	98	– 1 579
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	241	301
Πιστώσεις επαναχρησιμοποίησης από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	0	38
Οφειλόμενα ποσά που ακυρώθηκαν	– 23	0
Συναλλαγματικές διαφορές	– 1	5
Επιστροφές στην Επιτροπή		0
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	231	98

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Ίδια κεφάλαια		
Λογισμικό πληροφορικής	82	72	Ίδια κεφάλαια	123	108
Υλικό πληροφορικής	206	148	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	231	98
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	252	250	Υποσύνολο	354	206
Αποσβέσεις	- 417	- 362	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υποσύνολο	123	108	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	867	1 277
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Έσοδα με ειδικό προορισμό και έσοδα Phare μεταφερθέντα αυτοδικαίως	41	694
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	0	23	Φόροι και λοιπές σχετικές δαπάνες	113	454
Ανακτητέος ΦΠΑ	159	456	Επιτροπή ΕΚ	214	0
Επιχορήγηση PHARE	0	169	Διάφοροι πιστωτές	110	275
Διάφοροι οφειλέτες	138	77	Υποσύνολο	1 345	2 700
Υποσύνολο	297	725			
Ρευστά διαθέσιμα					
Τράπεζες	1 279	2 073			
Υποσύνολο	1 279	2 073			
Σύνολο	1 699	2 906	Σύνολο	1 699	2 906

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

**Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος
2004**

(2005/C 269/14)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.cpvo.eu.int/default.php?res=1&w=1016&h=547&lang=en&page=ocvv/financement.html>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατ. EUR)

Έσοδα			Δαπάνες														
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος				Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναληφθείσες υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	μεταφερθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Ίδια έσοδα	7,5	8,4	Τίτλος I Προσωπικό	3,7	3,7	3,6	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	3,8	3,7	3,7	0,0	0,1
Διοικητικά έσοδα	0,0	0,0	Τίτλος II Λειτουργία	2,0	1,6	0,9	0,7	0,5	0,2	0,1	0,1	0,0	2,2	1,8	1,0	0,7	0,5
Διάφορα έσοδα	0,0	0,0	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	5,5	4,6	0,5	4,1	0,9	7,1	3,0	0,4	3,7	12,7	11,8	3,5	7,8	1,3
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0,4	0,4															
Υπόλοιπο του προϋπολογισμού του προηγούμενου οικονομικού έτους	3,5	0,0															
Σύνολο	11,3	8,8	Σύνολο	11,3	9,9	5,0	4,9	1,4	7,4	3,2	0,5	3,7	18,6	17,2	8,2	8,6	1,9

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Ίδια έσοδα	8 358	8 199
Διάφορα έσοδα	30	156
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	371	401
Σύνολο των εσόδων (α)	8 759	8 757
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	3 635	3 245
Μεταφερθείσες πιστώσεις	38	98
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	861	583
Μεταφερθείσες πιστώσεις	705	195
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	494	1 179
Μεταφερθείσες πιστώσεις	4 175	4 863
Σύνολο των δαπανών (β)	9 908	10 164
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	– 1 149	– 1 407
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	12 825	13 977
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	462	249
Συναλλαγματικές διαφορές	0	0
Χορηγήσεις για προβλέψεις	0	5
Έκτακτα έσοδα	127	0
Έκτακτες δαπάνες	– 43	0
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	12 222	12 825

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Ίδια κεφάλαια		
Λογισμικό πληροφορικής	110	78	Ίδια κεφάλαια	2 508	2 538
Ακίνητα	2 460	2 427	Αποθεματικό	12 825	13 977
Υλικό πληροφορικής	260	219	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 603	- 1 153
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	203	161	Υποσύνολο	14 730	15 363
Αποσβέσεις	- 525	- 345	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
Υποσύνολο	2 508	2 538	Υπόλοιπο προς εκκαθάριση από μεταφορέστου 2003	3 711	2 145
Εγγυοδοσίες και ασφάλειες	3	3	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	4 869	5 156
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις			Προμηθευτές	0	1
Εντάλματα είσπραξης	19	3	Προκαταβολές πελατών	125	194
Διάφοροι οφειλέτες	11	29	Καταβλητέος ΦΠΑ	216	216
Ανακτητέος ΦΠΑ	434	371	Κρατήσεις επί των μισθών	83	9
Υποσύνολο	464	403	Υποσύνολο	9 004	7 721
Ρευστά διαθέσιμα					
Τράπεζες	20 684	20 065			
Πάγιες προκαταβολές	75	75			
Υποσύνολο	20 759	20 140			
Σύνολο	23 734	23 084	Σύνολο	23 734	23 084

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Γραφείο Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά — Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2004

(2005/C 269/15)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών ευρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://oami.eu.int/en/office/marque/finan.htm>

Πίνακας 1

Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004

(εκατομμύρια ευρώ)

Έσοδα			Δαπάνες													
Προέλευση των εσόδων	Έσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Κατανομή των δαπανών	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού					Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος			Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2004 και οικονομικό έτος 2003)				
				εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	πιστώσεις	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες
Τέλη	113,8	126,4	Τίτλος I Προσωπικό	58,2	55,1	53,7	1,0	3,1	1,2	0,8	0,4	59,4	56,3	54,5	1,0	3,5
Λοιπά έσοδα	3,8	4,2	Τίτλος II Λειτουργία	29,6	27,2	18,3	8,9	2,4	7,9	7,1	0,8	37,5	35,1	25,4	8,9	3,2
Αποτέλεσμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	72,4	72,4	Τίτλος III Επιχειρησιακές δραστηριότητες	40,9	32,8	16,4	16,3	8,1	9,2	8,6	0,6	50,1	42,0	25,0	16,3	8,7
			Τίτλος X Αποθεματικό	61,4	0,0	0,0	0,0	61,4	0,0	0,0	0,0	61,4	0,0	0,0	0,0	61,4
Σύνολο	190,0	203,0	Σύνολο	190,1	115,1	88,4	26,2	75,0	18,3	16,5	1,8	208,4	133,4	104,9	26,2	76,8

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 2

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Ίδια έσοδα	127 466	107 056
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	3 190	3 460
Σύνολο των εσόδων (α)	130 656	110 516
Δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού	—	—
Πληρωμές	53 665	47 416
Μεταφερθείσες πιστώσεις	1 001	1 168
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού	—	—
Πληρωμές	18 324	16 366
Μεταφερθείσες πιστώσεις	8 890	7 891
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού	—	—
Πληρωμές	16 455	14 137
Μεταφερθείσες πιστώσεις	16 323	9 262
Σύνολο των δαπανών (β)	114 658	96 240
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α – β)	15 998	14 276
Λοιπές δαπάνες/προβλέψεις του έτους		
Πρόβλεψη για διαδικαστικές δαπάνες	1 398	1 094
<i>Υποσύνολο</i>	<i>1 398</i>	<i>1 094</i>
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	72 353	55 368
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	1 828	1 506
Πιστώσεις προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	0	115
Πρόβλεψη για διαδικαστικές δαπάνες των προηγούμενων οικονομικών ετών	0	0
Συναλλαγματικές διαφορές και έκτακτα έσοδα	– 8	– 6
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	91 569	72 353

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πίνακας 3

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2004 και της 31ης Δεκεμβρίου 2003

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2004	2003	Παθητικό	2004	2003
Ακίνητοποιήσεις			Πάγια κεφάλαια		
Ακίνητα	27 915	26 747	Ίδια κεφάλαια	27 655	27 921
Εγκαταστάσεις και έπιπλα	3 800	3 828	Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	91 569	72 353
Εξοπλισμός μεταφορών	97	115	Υποσύνολο	119 224	100 274
Υλικό πληροφορικής	12 606	11 241	Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	—	—
Ασώματες ακίνητοποιήσεις	372	24	Μακροπρόθεσμοι πιστωτές	25	24
Αποσβέσεις	– 17 135	– 14 035	Υποσύνολο	25	24
Υποσύνολο	27 655	27 920	Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	—	—
Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις	—	—	Πιστώσεις μεταφερθείσες αυτοδικαίως	26 214	18 322
Προμηθευτές και αποστολές	174	200	Προκαταβολές πελατών	26 582	29 395
Λοιποί οφειλέτες	90	107	Ποσό που απομένει προς είσπραξη	37	51
Υποσύνολο	264	307	Διάφοροι πιστωτές	229	757
Ρευστά διαθέσιμα	—	—	Πρόβλεψη για διαδικαστικές δαπάνες	12 246	13 644
Τράπεζες	156 637	134 239	Υποσύνολο	65 308	62 169
Ταμείο	1	1	Μεταβατικοί λογαριασμοί	—	—
Υποσύνολο	156 638	134 240	Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση	0	0
	—	—	Υποσύνολο	0	0
Σύνολο	184 557	162 467	Σύνολο	184 557	162 467

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.